



УДК 655.5:005.8](477.83-25):316.77(477:100)



Ярослава Прихода,
доцент та редагування
Інституту журналістики КНУ імені Тараса Шевченка

Репертуар "Приватної колекції" у пропагуванні позитивного візерунка української літератури

Наша сучасна література дуже цікава, не гірша за жодну з європейських, а можливо, навіть краща. Мене завжди приваблюють аристократи духу і радію, що можемо пропагувати їхню творчість.

Василь Габор

У статті здійснено кількісний і якісний аналіз видавничого проекту сучасної літератури "Приватна колекція". Виявлено, що "Приватна колекція" — унікальний видавничий проект, автор якого відкриває, збирає, видає і пропагує українську літературу, розширюючи межі її функціонування в Україні та за кордоном. Водночас проект збагачує українську культуру класичними і сучасними творами світової літератури.

Ключові слова: авторський проект, репертуар, українська література, "Приватна колекція".

Культурна політика в Україні в стані зтяжненого формування. У контексті загальної культурної (недо)політики виопуклюється і проблема книговидавництва, потужного сектору креативних індустрій. Досі "не визначено книговидавничу галузь України національним стратегічним пріоритетом; ...не забезпечено здійснення єдиної державної політики щодо вирішення питань, пов'язаних з організацією діяльності видавничого сектору" [6, с. 146]. На цьому наголошують і практики, і науковці. Посилаючись на документи Європейської комісії "Європейська стратегія культури" (2007), "Європейська стратегія розвитку культури" (2007), в яких запропоновано нові підходи Європейського Союзу до культури, науковці припасовують їх до українських реалій, визначають пріоритетні напрями, зокрема пропагування української культури як європейської в Україні та за кордоном. Книговидавничі проблеми в контексті означеної теми розглядають О. Афонін, Ю. Бондар, С. Водолазька, М. Женченко, Н. Петрова, В. Теремко, М. Тимошик, Л. Чупрій та інші. "Критичні точки галузі книговидавництва" чітко окреслили О. Афонін та М. Сенченко у праці "Українська книга в контексті світового книговидавництва" [1]. У нашій державній політиці у галузі книговидавництва досі немає цілісної стратегічної лінії щодо представлення української літератури, інформації про неї в міжнародному просторі. На цій вкрай важливій і нагальній потребі — формувати позитивний імідж України у світі через книгу, і передусім національну літературу, наголошує М. Сенченко [4]. Учений, зокрема, зазначає, що "національна література невід'ємна від загального іміджу країни. Тому певні проблеми зі ставленням до України, які були і є сьогодні, безумовно впливають на ситуацію зі сприйняттям сучасної української літератури. Світ знає українську літературу за творами класиків, але, починаючи з 1990-х, її сприймали не інакше як в маргінальній площині, як тексти, що не здатні зацікавити широку читачку аудиторію. Змінити ситуацію

можна лише за активної підтримки з боку держави. Вирішити це завдання самотужки видавцям доволі складно" [4, с. 5]. Звичайно, важко, хто видає, той знає. Утім, є у видавничому цеху чимало відчайдушів, які без допомоги держави, самотужки намагаються вийти поза межі провінційності та меншовартості й створюють якісні книжки та події навколо них.

Ті нечисленні проекти/книжки/події/книжки-події — це добра воля, небайдужість конкретних людей/гуртів, чий праця, час, енергія не пошановані й не описані, але це особистості, які мислять і діють по-державницькому. Серед них — Василь Габор, автор видавничого проекту сучасної літератури "Приватна колекція".

Мета статті — вивчити репертуар "Приватної колекції" і представити досвід автора проекту в розмаргіналізації української літератури, творенні міжнародного образу України через книжки, продемонструвати результативний алгоритм репертуарної стратегії, над реалізацією якої самотужки, без підтримки держави, самоорганізовано працює В. Габор.

Видавничий проект сучасної літератури "Приватна колекція", що виходить у літературній агенції "Піраміда", — це авторський нішевий проект з оригінальними підходами до пропагування української і світової літератури, української як світової передусім, і задоволення потреб серйозного читача й виховання високих читачьких смаків у молоді. Заснував "Приватну колекцію" 2002 року В. Габор разом із письменником О. Говдою. Автор проекту, літературознавець, кандидат філологічних наук, письменник В. Габор, твори якого перекладено англійською, німецькою, хорватською, японською та іншими мовами, вирішив представити читачеві творчість вісімдесятиників, того нового покоління прозаїків, яке "завжди було зорієнтоване на Захід, а література і культура східного сусіда, яка тяжіла над його попередниками, була йому духовно чужою" [3, с. 12]. Гли-

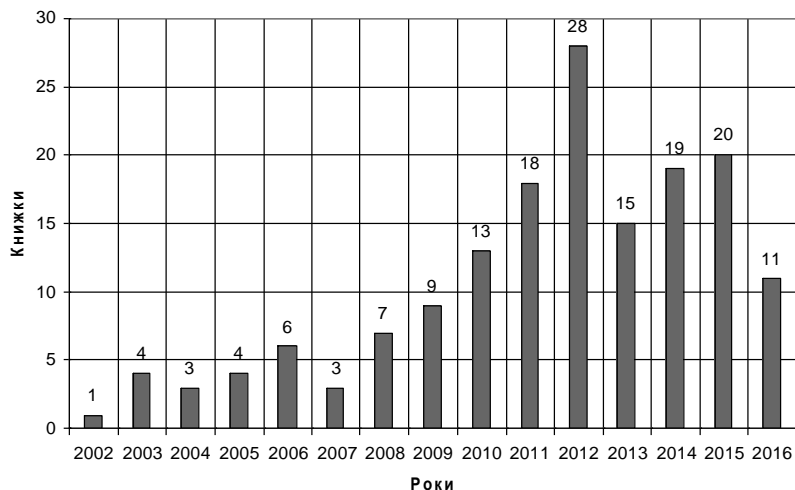
бинно відчуваючи "це покоління", його "звуки і голоси, кольори і смакові відчуття" (десять років писав про творчість письменників до "Кур'єра Кривбасу"), В. Габор переконаний, що "це покоління — велетенський материк [...], який несе не лише нову естетику й філософію, але й новий дух та нестримне прагнення власного самовираження. Це покоління, твори якого почали активно перекладати і різними європейськими мовами і все частіше виходити за кордоном книгами та антологіями" [3, с. 13].

Варто зауважити, що "Приватна колекція" — *окремий* проект при видавництві, до того ж самостійний щодо репертуару, його пошуку, організації, вибудовування, редакторського, дизайнерського опрацювання, просування, високої громадянської, соціальної та моральної відповідальності. Фінансова компонента складається з рівних частин видавництва й автора та співавтора проекту. Наклад Колекції — 500—1000 (!) примірників. Аналогів такої видавничої ініціативи в Україні немає, у світі, мабуть, також. Це, на нашу думку, місійна праця. Її можна розглядати хіба у площині "інтелектуальної/духовної рентабельності" та історичної винагороди авторів. Для автора проекту, як сам він пише, — "це навіть не робота, а радше велика частина життя, намагання жити цікаво" [3, с. 135] і просувати українську літературу в Україні та за кордоном, як і відповідно світову в Україні через переклади.

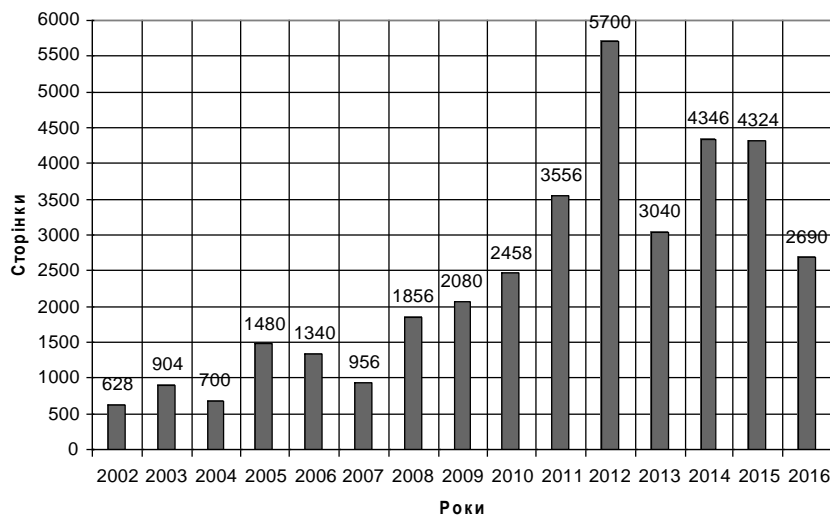
Перша книжка проекту була про вісімдесятників, антологія "Приватна колекція: Вибрана проза та есеїстика кінця ХХ століття"¹. Однак згодом автор "прийшов до усвідомлення, щоб рухатися вперед, треба знати, що було перед тобою" [3, с. 165]. Антологія мала успіх і завдяки оригінальному якісному контенту (добірна проза 40 авторів), і представницькому інтелектуальному супроводу. Завдяки цьому Колекція потрапила у престижні університети світу, в яких є українознавчі студії. Як зазначає В. Габор, передусім варто дивувати не когось, а самих себе. Бо лише за цієї умови й світ може зацікавитись нами [3, с. 120]. І світ зацікавився. Були пропозиції щодо перекладу цієї антології. До прикладу, в цьому зацікавлені серби, користають з антології канадські перекладачі, які працюють над інтернет-проектом перекладної сучасної української літератури. Перша антологія мала широкий медійний резонанс.

Щоб зрозуміти, що таке "Приватна колекція", уявити обсяги антології, найдоцільніше представити її у кількісному вимірі. За 14 років (2002—2016) у "Приватній колекції" вийшло 150 книжок (діагр. 1).

Зауважмо, що всі книжки — це передусім праця автора проекту, який добирає тексти, опрацьовує їх, упорядковує, складає біобібліографічні покажчики, пише вступні статті, передмови, редагує, шукає авторів, перекладачів тощо (погодьтеся, обсяг роботи окремої інституції, діагр. 2).



Діагр. 1. Кількість книжок "Приватної колекції" за роками



Діагр. 2. Динаміка обсягу видань "Приватної колекції"

¹ Видали її власним коштом В. Габор і О. Говда (В. Габор навіть заклав у кредит власне помешкання).

Цифри демонструють, як рік у рік зростала/спадала динаміка видань, як зростав/спадав їхній обсяг, з одного боку, а з другого — бачимо інтелектуальну потугу, високу праездатність автора проекту.

Якісна характеристика "Приватної колекції" представлена її репертуаром. У ньому на чільному місці антології, і не просто антології, а концептуальні, з ґрунтовним біобібліографічним описом, літературно-критичним блоком. У Колекції вже 15 антологій:

1. Приватна колекція (Вибрана проза та есеїстика кінця ХХ століття / упоряд., вступне слово, бібліограф. відомості та приміт. В. Габо́ра, 2002.

2. Четверо за столом: Антологія чотирьох приятелів / Олег Говда. Йти своєю дорогою. Притчеві новели; Василь Габор. Портрет чоловіка з круком; Новели та невігдані історії; Олег Лишега. Друже Лі Бо, брате Ду Фу...: Містерія та есеї; Василь Портяк. Ісход: Вибрані новели, 2004.

3. Незнайомка: антологія української "жіночої" прози та есеїстики другої пол. ХХ — поч. ХХІ ст. / авторський проект, упоряд., вступне слово, бібліограф. відомості та приміт. В. Габо́ра, 2005.

4. "Дванадцятка". Наймолодша львівська літературна богема 30-х рр. ХХ ст.: антологія урбаністичної прози / авторський проект, вступ. слово, бібліограф. відомості, ред. та прим. Васи́ля Габо́ра, 2006.

5. "Бу-Ба-Бу" (Юрій Андрухович, Олександр Ірванець, Віктор Неборак): Вибрані твори: Поезія, проза, есеїстика / авторський проект, упоряд., бібліограф. відомості та прим. Васи́ля Габо́ра, 2007.

6. Українські літературні школи та групи 60—90-х рр. ХХ ст.: антологія вибраної поезії та есеїстики / упоряд., автор вступ. слова, біобібліограф. відомостей та прим. Васи́ль Габо́р, 2009.

7. ЛяЛяК (Львівська Літературна Криївка): Антологія поезії 2000 рр. / упорядник Марія Шунь, 2010.

8. АЗ, два, три... дванадцять — лист у пляшці: Антологія Авторського Зарубіжжя / автори проекту Марія Шунь і Васи́ль Габо́р, 2010.

9. Відлуння золотого віку: антологія пізньої латинської поезії в перекладах Андрія Содомори / упорядник Маркіян Домбровський, 2011.

10. Нью-Йоркська група: антологія поезії, прози та есеїстики / упорядники Марія Ревакович і Васи́ль Габо́р, 2012.

11. Степ-Степ: Поетична антологія, 2012.

12. "Чорна Індія" "Молодої Музи": антологія прози та есеїстики / упоряд. В. Габо́р, 2014.

13. Книга Лева: Львів як текст. Львівський прозовий андеграунд 70—80-х рр. ХХ ст.: антологія прози та есеїстики / упорядник Васи́ль Габо́р, 2014.

14. Райська Яблінка: Антологія української малої "жіночої" прози Галичини міжвоєнного періоду / упорядкування, передмова та примітки Надії Поліщук, 2014.

15. Летіло 40 сорок: Літературні анекдоти про відомих українських письменників, митців, політиків, мистецькі й суспільно-політичні події 20—30-х рр. ХХ ст. / упорядкування та літ. редакція Васи́ля Габо́ра, 2015.

Хронологія та обсяг антологій засвідчують не тільки їхню концептуальну оригінальність, якість дібраних текстів, новизну (почасті невідому, віднайдену), несподіваність, суголосність із сьогоденням, а й високу часову цільність їх появи на світ — майже щороку нова книжка. Комплексно ці антології заповнюють чимало лакун в українському літературному процесі, розкривають його європейськість, тяглість і неперервність традиції, само-

бутність, все те, що виводить нашу літературу з маргінесів й відкриває її для світу в найкращих взірцях.

Паралельно з антологіями "Приватна колекція" поповнювалася й іншими оригінальними виданнями, які можна згрупувати так:

1. Українська класика (Василь Стефаник. Твори; Михайло Яцків. "Чорні крила" та інші твори; Богдан Ігор Антонич; Ігор Калинець. Відчинення вертепу: Поезії з України).

2. Твори письменників-шістдесятників, як-от: Валерій Шевчук. Мор; Ніна Бічужа. Землі роменські: Новели; Великі королівські лови; Роман Іванчук. Манускрипт з вулиці Руської: історичний роман, Люлька з червоного дерева, Присутність відсутніх, Світ спіймав мене, і я тим тішуся; Андрій Содомора. Сльози речей: Новели, образки, медитації (2-ге вид. 2014); Новели та візії).

3. Твори письменників-вісімдесятників: Юрій Андрухович. Моя остання територія. Вибрані твори: Поезія, проза, есеїстика; Юрій Винничук. Вікна застиглого часу: Оповідання та повість; Євген Пашковський. Щоденний жезл: Роман-есеї; Безодня: Романи; Костянтин Москалець. Досвід коронації. Вибрані твори; Сполохи: Літературна критика та есеїстика; Мисливці на снігу: Вірші і поеми; Віктор Неборак. Введення у Бу-Ба-Бу: (Хронопис кінця тисячоліття); Колишній, інший... Автобіографічний текстиль; Олег Лишега. Старе золото; Друже Лі Бо, брате Ду Фу; Великий міст; В'ячеслав Медвідь. Лови. Вибрані твори; Олесь Ульяненко. Богемна рапсодія: Романи; Олександр Жовна. Її тіло пахло зимовими яблуками; Володимир Даниленко. "Кохання в стилі бароко" й інші любовні історії. У цьому блоці найбільше книжок Галини Пагутяк: Захід сонця в Урожі: повісті та оповідання; Потонулі в снігах: новели, оповідання та есеї; Мій Близький і Далекий Схід: повість та есеї та інші, розпочато видання "Десятикнижжя" письменниці.

4. Твори сучасних молодих авторів, серед них Анатолій Дністровий (Дрозofiла над томом Канта; Пацики; Тибет на восьмому поверсі); Петро Яценко (Львівська сага; Короткий путівник із галицького сексу; Січкаря; Дерево бодні) та інші.

5. Твори українських письменниць. Софія Яблонська. Чар Марока; З країни рижу та опію; Далекі обрії: Подорожні нариси / упоряд., передм. і літ. редакція Васи́ля Габо́ра; Дарія Віконська. Джеймс Джойс: Тайна його мистецького обличчя. Жінка в чорному: Етюди, поезії в прозі, нариси, діалоги / упоряд., літ. редакція, передм. та післямова і прим. В. Габо́ра; Дарія Віконська. Ars longa...: Літературознавство. Мистецтвознавство. Культурологія. Есеї / упоряд. та літ. редакція Надії Поліщук; Дарія Віконська. За силу й перемогу: Нариси. Ч. I. За державну бронзу / Дарія Віконська; упоряд. і літ. редакція Надії Поліщук; Три світи [Три книги в одній шабатурці]; Любов Пономаренко. Сине яблуко для Ілонки: Новели та повість. Три світи [Три книги в одній шабатурці]; Емма Андiєвська. Джалапiта: Вибрані твори. Євгенія Кононенко; Три світи: Вибрані новели; Любов Пономаренко. Помри зі мною: Вибрані новели.

6. Літературознавчі проекти. Богдан Рубчак. Міти метаморфоз, або Пошуки доброго світу: Есеї / упоряд. Васи́ль Габо́р.; Юрій Тарнавський. Квіти хворому: Статті, критика, розмови); Марко Андрейчик. Інтелектуал як герой української прози 90-х років ХХ ст. / переклав з англійської Ігор Андрущенко; Агнешка Матусяк. Химерний Яцків: Модерністський дискурс у прозі Михайла Яцкова; Агнешка Матусяк. У колі української сецесії (Вибрані проблеми

поетики творчості письменників "Молодої Музи") / переклад з польської Лесі Демської-Будзуляк); Микола Глиницький. Формули осягнення Антонича.

7. Львів літературний і мистецький. Остап Тарнавський. Літературний Львів 1939—1944: Спомини; Богдан Нижанківський. "Вулиця" та інші твори / упоряд., передмова, літ. редакція та примітки Василя Габора. У цій групі потрібно виокремити видання, які означені як подарункові: Андрій Содомора, Маркіян Домбровський; Андрій Кісь. Anno Domini. Року Божого: Латинські написи Львова; Андрій Кісь. Сльоза і камінь. Проби старими цвинтарями Галичини; Андрій Содомора, Маркіян Домбровський, Андрій Кісь. Anno Domini. Року Божого: Латинські написи Львова. Вид. 2-ге, допов. і переробл. (Альбом).

8. Дитячі видання. Лічилки / Лінорити Соломії Лободи; Про бідного чоловіка і Воронячого царя; Летючий корабель: Українські народні казки / художнє оформлення Людмили Лободи. Лев і комарі. Як лев утонув у колодязі: Українські народні казки / художник Людмила Лобода; Галина Пагутяк. У кожного є бабуся / художник Людмила Лобода.

9. Переклади. Переклади вершин світової поезії: антологія Відлуння золотого віку; Лі Бо. Дух старовини: Вибрані вірші / з кит. переклав Геннадій Турков; упорядник Василь Габор; Роберт Бернс. Моя любов: Вибрані твори / переклали з англ. Микола Лукаш та Василь Мисик; упорядник Василь Габор; Давньогрецька поезія в перекладах Андрія Содомори: Саффо. Пісні з Лесбосу; Алкей. Пісні застольні і повстанські / переклад, передмова і примітки Андрія Содомори; Теогнід. Елегії вигнання; Архілох. Хліб на списі: Фрагменти віршів / переклад з давньогрецької, передмова, коментарі Андрія Содомори.

Австрійська класика та сучасна література: Густав Майрінк. Голем: Роман / з нім. пер. Наталя Іваничук; Густав Майрінк. Білий домініканець: Зі щоденника Невидимця: Роман / з нім. пер. Ігор Андрущенко; Франц Кафка. Перетворення: Оповідання у перекладі Івана Кошелівця; Леопольд фон Захер-Мазох. Венера в хутрі: Повісті / з нім. пер. Наталя Іваничук; Артур Шніцлер. Повернення Казанови. Царство снів: Повісті / з нім. пер. Наталя Іваничук; Франц Кафка. Перевтілення: Оповідання, новели, притчі, уривки з роману "Замок" / з нім. пер.; Даніель Кельман. Обмірювання світу: Роман / з нім. пер. Володимир Кам'янець ("Світовий бестселлер"); Лео Перуц. Майстер Судного Дня: Роман / з нім. пер. Володимир Кам'янець.

Англійська класика та сучасна література: Шекспір. Антоній і Клеопатра / переклад з англійської, примітки Марії Габлевич; Джордж Байрон. Мазепа: Поема / з англійської переклав Дмитро Загул. Графіка Володимира Лободи; Оскар Вайлд. Щасливий Принц: Вибрані казки та оповідання / з англ. перекл. Ілько Корунець; Редьярд Кіплінг. Місто Страшної Ночі: Новели / з англ. переклав Ю. Лісняк; Гюго Гамільтон. Люди з веснянками: Роман / з англ. перекладала Євгенія Кононенко.

Переклади української класики на англійську (Тарас Шевченко. Кобзар / переклад Михайла Найдана; за редакцією Алли Пермінової / The Essential Poetry of Taras Shevchenko / translated by Michael M. Naydan; translations edited by Alla Perminova).

Японська класика: Акутагава Рюноске. Усмішка богів: Вибрані новели / пер. з япон. Іван Дзюб; Акутагава Рюноске. Павутинка: Вибрані новели / пер. з японської Іван Дзюб. Кавабата Ясунарі. Сплячі красуні: Повість, новели / з япон. пер. Мирон Федоршин.

Норвезька класика та фінська історія у перекладах Наталі Іваничук: Бйорнстєрне Бйорнсон. Норвезька сторуна: Повісті / з норвезької перекладала Наталя Іваничук;

Генрик Мейнандер. Історія Фінляндії: Лінії, структури, переломні моменти / перекладала зі швед. Наталя Іваничук.

Сербська класика: Данило Киш. Книги любові і смерті: Оповідання, повість в оповіданнях / З серб. перекл. Алла Татаренко; Мілош Црнянський. Щоденник про Чарноєвича / З сербської перекладала Алла Татаренко, обидві книжки у перекладі Алли Татаренко.

Польська класика: Ян Потоцький. Рукопис, знайдений у Сарагосі: Роман / переклав з польської Віктор Дмитрук. *Сучасна польська література* представлена у Колекції такими книжками: Яцек Бохенський. Овідій Назон — поет: Роман / з польської переклав Ростислав Доценко; Яцек Бохенський. Тиберій Цезар: Роман / з польської переклав Ігор Андрущенко; Яцек Бохенський. Божественний Юлій: Роман / з польськ. перекладала Ніна Бічуя; Яцек Бохенський. Античність після античності: Есе / З польськ. переклав Віктор Дмитрук; Яцек Бохенський. Стан після колапсу / Переклав з польської Віктор Дмитрук. Марек Беньчик. Книга облич / з польської переклав Остап Сливинський; Миколай Лозинський. Reisetage: Роман / З польської переклав Остап Сливинський.

Сучасна фінська есеїстика в Колекції — це три книжки фінської журналістки, письменниці Анни-Лени Лаурен: У них щось негарзд з головою, у тих росіяні; У горах всі рівні: Про Кавказ і його народи; Україна. На межі; Невідома ціна свободи — демократичні революції у Грузії, Україні і Киргизії. Усі твори перекладала зі шведської Наталя Іваничук.

Кожна із зазначених рубрик заслуговує на окреме дослідження в контексті репертуарної стратегії автора видавничого проекту. Важливо також вивчати й описувати інші авторські результативні видавничі ініціативи (за кордоном також вони є) щодо пропагування української літератури. Бо, як слушно пише В. Теремко, у видавничому цеху, у видавничій науці нам дуже бракує "аналітико-прогностичної роботи, інтелектуально та методологічно оснащеного фахового діалогу" [5, с. 4].

Те, що книжки творять інтелектуальний візерунок держави, є ефективним способом міжкультурної комунікації та порозуміння, немає потреби доводити. Це усвідомлюють автори/упорядники/видавці поокремо і, як у випадку В. Габора, всі в одній особі, і, не чекаючи вказівок, допомоги, працюють на те, щоб українська література була гідно представлена і в нашій державі, і поза нею, щоб український читач відкрив для себе твори забутих/заборонених авторів, мав змогу насолоджуватися перекладами найкращих творів (класичних і сучасних) інших літератур. Завдання, які сформулював М. Сенченко [4] щодо пропаганди досягнень українських письменників, уже розв'язує автор "Приватної колекції". На такі й подібні проекти повинна звертати увагу держава і підтримувати їх. Книжки "Приватної колекції" (і не тільки вони!) мали б бути у всіх українських посольствах, консульствах як подарунки, нагороди (окрема тема до розмови, наш дипломатичний корпус може результативно долучитися до популяризації української літератури у світі) в усіх університетських і публічних бібліотеках в Україні та за кордоном, адже "за своєю багатотисячолітню історію цивілізація не винайшла ефективнішого шляху для удосконалення людини і розвитку держави, ніж через знання, які дає Ї Величність КНИГА" [2, с. 1].

Список використаної літератури

1. Афонін О. В. Українська книга в контексті світового книговидання / Афонін О. В., Сенченко М. І. — Київ: Кн. Палата України, 2009. — 277 с.
2. Афонін О. Рекомендації з удосконалення українського книговидання / О. Афонін, Н. Петрова // Вісник Книжкової палати України. — 2011. — № 1. — С. 3—6.

3. Габор В. Від Джойса до Чубая. Есеї, літературні розвідки та інтерв'ю. — Львів : Піраміда, 2010. — 168 с.
4. Сенченко М. Книга як засіб покращення іміджу України в умовах інформаційних війн // Вісник Книжкової палати. — 2016. — № 9. — С. 3—9.
5. Теремко В. Видавництво-XXI. Виклики і стратегії : монографія. — Київ : Академвидав, 2012. — 324 с.
6. Чурпій Л. Українське книговидання. Стан і проблеми. — Режим доступу: <http://sd.net.ua/2010/07/16/ukrayinske-knigovidannya-stan-i-problemi.html>. — Назва з екрана.

В статті проведено кількісний і якісний аналіз видавничого проекту сучасної літератури "Приватна колекція". Сделан вывод, что "Приватна колекція" — унікальний видавничий проект, автор которого открывает, собирает, издает и пропагандирует

украинскую литературу, расширяя границы ее функционирования в Украине и за рубежом. Вместе с тем проект обогащает украинскую культуру классическими и современными произведениями мировой литературы.

This article provides a quantitative and qualitative analysis of contemporary literature publishing project "Private Collection". Found that "Private Collection" is a unique publishing project. An author discovers, collects, publishes and promotes Ukrainian literature, expanding the boundaries of its operation in Ukraine and abroad. However, the project enriches Ukrainian culture with classical and modern masterpieces of world literature.

Надійшла до редакції 15 листопада 2016 року

УДК 050(477)"2016"

Періодичні та продовжувані видання, випуск яких розпочато у 2016 році (за матеріалами надходжень обов'язкових примірників у Книжкову палату України)

| Назва | Підзаголовок | Засновник | Місце видання | Періодичність | Редактор, телефон, телефакс |
|--|---|--|---------------|------------------------|--|
| КИЇВ | | | | | |
| АДАПТАЦІЯ ЗАКОНОДАВСТВА УКРАЇНИ ДО ПРАВА ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ | Науково-практичний юридичний журнал | Запорізький національний університет, Товариство з обмеженою відповідальністю "Видавничий дім Ін Юре" | Київ | Щоквартально | Коломось Т. О. Тел. (044) 537-51-07 |
| ВІСНИК. РЕЙТИНГ | — | Державне підприємство "Сервісно-видавничий центр" | Київ | Щомісячно | Данюк М. Тел./факс (044) 501-06-30 |
| НАУКОВИЙ ВІСНИК: ЦИВІЛЬНИЙ ЗАХИСТ ТА ПОЖЕЖНА БЕЗПЕКА | Науковий журнал | Український науково-дослідний інститут цивільного захисту | Київ | Двічі на рік | Кропивницький В. С. Тел. (044) 280-33-12, 280-18-01 |
| НОВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ | Збірник наукових праць | Приватний вищий навчальний заклад "Університет новітніх технологій" | Київ | Двічі на рік | Чурюмов К. І. Тел. (044) 503-07-86 |
| ЗАПОРІЗЬКА ОБЛАСТЬ | | | | | |
| ЕКОНОМІЧНИЙ ВІСНИК ЗАПОРІЗЬКОЇ ДЕРЖАВНОЇ ІНЖЕНЕРНОЇ АКАДЕМІЇ | Науковий журнал | Запорізька державна інженерна академія | Запоріжжя | Щоквартально | Коваленко О. В. |
| МИКОЛАЇВСЬКА ОБЛАСТЬ | | | | | |
| УКРАЇНСЬКИЙ ЖУРНАЛ МЕДИЦИНИ, БІОЛОГІЇ ТА СПОРТУ | Український науково-практичний журнал | Чорноморський державний університет, Харківська медична академія післядипломної освіти, Херсонський державний університет | Миколаїв | Шість разів на рік | Клименко Л. П. |
| ОДЕСЬКА ОБЛАСТЬ | | | | | |
| ПРИЧОРНОМОРСЬКІ ЕКОНОМІЧНІ СТУДІЇ | Науковий журнал | Причорноморський науково-дослідний інститут економіки та інновацій | Одеса | — | Шапошников К. С. |
| ХАРКІВСЬКА ОБЛАСТЬ | | | | | |
| ІНЖЕНЕРІЯ ПЕРЕРОБНИХ І ХАРЧОВИХ ВИРОБНИЦТВ | Науковий журнал | Харківський національний технічний університет сільського господарства імені Петра Василенка | Харків | Два-чотири рази на рік | Богомолів О. В. Тел. (057) 700-39-15 |
| СХІДНОЄВРОПЕЙСЬКИЙ ЖУРНАЛ ВНУТРІШНЬОЇ ТА СІМЕЙНОЇ МЕДИЦИНИ | Науково-практичний журнал з дистанційної освіти | Харківська медична академія післядипломної освіти, Харківська обласна організація "Асоціація лікарів загальної практики — сімейної медицини" | Харків | Двічі на рік | Опарін О. А. |
| ЧЕРКАСЬКА ОБЛАСТЬ | | | | | |
| УМАНСЬКА СТАРОВИНА | Науковий журнал | Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини | Умань | — | Кузнець Т. В. Тел. (04744) 3-40-44 |

Матеріал підготували співробітники відділу наукового опрацювання обов'язкових примірників Книжкової палати України

Надійшов до редакції 9 листопада 2016 року